

中国对外翻译出版公司

教科文组织编写《非洲通史》国际科学委员会

非洲通史　第八卷

1935年以后的非洲

A.A. 马兹鲁伊　主编
C. 旺济　助理主编

中国对外翻译出版公司
联合国教科文组织

图书在版编目(CIP)数据

非洲通史,第8卷,1935年以后的非洲/(肯尼亚)马兹鲁伊主编;屠尔康等译.-北京:中国对外翻译出版公司,2003.1

ISBN 7-5001-1015-4

Ⅰ.非... Ⅱ①马...②屠... Ⅲ.①非洲-通史②非洲-现代史 Ⅳ.K400

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第040566号

著作权合同登记号 图字:01-2001-0310号

出版发行/中国对外翻译出版公司

地　　址/北京市西城区车公庄大街甲4号物华大厦六层

电　　话/(010)68002481　68002482

邮　　编/100044

传　　真/(010)68002480

电子邮件/ctpc@public.bta.net.cn

网　　址/www.ctpc.com.cn

责任编辑/臧惠娟　吕和声

责任校对/徐小美

封面设计/长　乐

印　　刷/香河县新华印刷有限公司

经　　销/新华书店北京发行所

规　　格/787×1092毫米　1/16

印　　张/52

版　　次/2003年1月第一版

印　　次/2003年1月第一次

ISBN 7-5001-1015-4/K·73　定价:130.00元

版权所有　侵权必究

中国对外翻译出版公司

《非洲通史》中文版出版说明

第八卷

《非洲通史》是联合国教育、科学及文化组织的重要学术著作，全书共分八卷，从1980年起分卷陆续出版。中国对外翻译出版公司负责翻译出版中文版。

《通史》的编写工作由教科文组织执行局任命的国际科学委员会负责，委员大多为非洲人。可以说，这是一部以非洲人为主要力量编写的非洲史。此书史料丰富，为我国史学界研究非洲历史提供了方便，也为广大读者了解非洲情况提供了一部很有价值的参考书。

参加本卷翻译工作的主要包括屠尔康、葛佶、舒展、艾平、杨荣甲、叶正佳、张志军等，屠尔康同志负责审订。我公司担任本卷译稿审定工作的是臧惠娟同志。

本卷涉及多种学科，翻译中难免有不妥之处，希望国内读者和有关专家不吝批评指正。

本卷各章脚注中所列人名系指其著作而言，所列年代和页码系指其著作出版年代和页码，读者可按人名在所附参考文献目录中查阅书名。

向参与本书翻译出版工作但未能署名的许多同志表示感谢。

中国对外翻译出版公司

目 录

地图图例 xiii

插图目录 xv

图片目录 xvii

向提供图片者致谢 xxi

序言 xxiii

联合国教科文组织总干事(1974－1987年)

阿马杜-马赫塔尔·姆博

编写计划说明 xxvii

编写《非洲通史》国际科学委员会主席(1978－1983年)

B. A. 奥戈特

1 引言 1

阿里·A. 马兹鲁伊

第一部分:世界十年冲突中的非洲,1935－1945年

2 1935－1945年的非洲之角与北非:危机与变革 22

塔伊布·谢陶夫

3 1935－1945年法国、葡萄牙和西班牙统治下的热带及赤道非洲 43

马吉黑穆·迪奥普

(戴维·伯明翰、伊万·赫尔贝克、阿尔弗雷多·马加里多与

吉布里尔·坦西尔·尼亚内合作)

4 1935－1945年英国和比利时统治下的非洲 56

迈克尔·克劳德

第二部分:为政治主权而斗争,1945年至独立

5 首先寻求政治王国 74

阿里·A. 马兹鲁伊

6 北非与非洲之角 91

伊万·赫尔贝克

需要全本请访问 www.ertongbook.com

7 1945－1960年的西非 115
让·叙雷-卡纳莱与A.阿杜·博亨

8 赤道西非 137
埃利基亚·姆博科洛

9 东非为争取政治主权而斗争,1945年至独立 157
迈克尔·特沃德尔
(露西尔·拉博里马纳纳与伊萨里亚·N.基曼博合作)

10 1945年以来的南部非洲 178
戴维·查奈瓦

第三部分:不发达与争取经济独立的斗争

11 非洲在全球背景下的经济变化 204
卡特琳·科奎里-维德罗维奇

12 1935年以来的农业及农村发展 229
马克斯韦尔·奥乌苏

13 1935－1980年的工业发展与城市扩大 261
皮埃尔·基普雷

14 非洲经济非殖民化战略的比较 286
阿德巴约·阿德德吉

第四部分:独立以来的社会政治变革

15 民族建设与变革中的政治结构 314
J.伊萨瓦·埃赖古与阿里·A.马兹鲁伊

16 民族建设与政治价值观的变化 340
约瑟夫·基-泽博、阿里·A.马兹鲁伊与克里斯托夫·旺济
(A.阿杜·博亨合作)

第五部分:1935年以来的社会-文化变化

17 宗教与社会演变 364
齐希库·齐班古
(J.F.埃德·阿贾依与莱明·桑纳合作)

18 语言与社会变迁　379
阿尔法·I.索与穆哈默德·H.阿卜杜拉齐兹

19 1935年以来现代文学的发展　402
阿里·A.马兹鲁伊
(马里奥·德安德拉德、穆罕默德·阿拉维·阿卜达拉维、丹尼尔·P.库尼尼与J.范西纳合作)

20 1935年以来的艺术与社会　424
J.范西纳

21 非洲哲学与科学的发展趋势　463
阿里·A.马兹鲁伊与J.F.埃德·阿贾伊
(A.阿杜·博亨与齐希库·齐班古合作)

22 教育与社会变革　494
阿克利卢·哈布泰与特肖梅·瓦高
(J.F.埃德·阿贾伊合作)

第六部分:泛非主义:1935年以来的解放和一体化

23 1935年以来的非洲与散居世界各地的非洲人　512
约瑟夫·E.哈里斯
(苏莱曼·泽吉多尔合作)

24 泛非主义与地区一体化　526
S.K.B.阿桑特
(戴维·查奈瓦合作)

25 泛非主义与解放　540
埃德姆·科佐与戴维·查奈瓦

第七部分:世界事务中独立的非洲

26 非洲与资本主义国家　558
辛维祖

27 非洲与社会主义国家　579
伊瓦·德·蒂亚姆与詹姆斯·穆利拉
(克里斯托夫·旺济合作)

28 非洲与发展中地区　601
洛克斯利·埃德蒙森

29 1945年以来的非洲与联合国 630
埃德蒙·夸姆·库阿西

30 走向2000年 654
阿里·A.马兹鲁伊

编写《非洲通史》国际科学委员会委员名单 677

作者简介 679

参考文献目录 683

索引 723

英文版编者注

本卷于1989年完稿，文中对此后发生的世界重大变化没有反映。

地图图例

鲍勒	民族
赞比亚	国家
费赞	地区
撒哈拉	自然区划
—·—·—·	国界
●	首都
乌班吉河	河流

其他说明和图例见具体地图。

需要全本请访问 www.ertongbook.com

插图目录

1.1 1935年非洲政区图
10.1 南部非洲的主要矿产资源
11.1 意大利对非洲的领土要求(1940年地图)
11.2 法语黑非洲和马达加斯加1946－1973年的资本投资情况,单位是10亿非洲法郎,以1960年非洲法郎不变价格计算
11.3 1910－1960年西非贸易公司的利润
11.4 1960－1983年非洲的投资和储蓄,石油输出国除外
11.5 非洲合作和一体化的区域性组织和分地区组织
12.1 1977年联合国关于荒漠化国际会议之后记载的非洲地区沙漠推进的情况
12.2 非洲养牛地区分布图,左下方是采采蝇分布附图
12.3 1946－1952年非洲国家间劳动力的流动情况
12.4 非洲主要矿产分布
12.5 非洲经济作物分布图
13.1 一个殖民前的城市:翁多市
14.1 人均农业生产的趋势:世界、最不发达国家和非洲
14.2 多国计划和运作中心在非洲建立的区域集团
14.3 非洲的区域经济集团
14.4 贯穿西部非洲的公路总体规划(非洲经济委员会/西非国家经济共同体)
14.5 东部和南部非洲优惠贸易区:公路总体规划
17.1 基督教、伊斯兰教和非洲传统宗教在非洲的分布(每种宗教都声称占该图人口50%或以上的国家)
18.1 非洲官方语言分布情况
22.1 1960－1980年非洲学校招生率:各级教育经调整的总招生率
22.2 1960－1980年非洲学校招生率:根据各级教育和性别统计的经调整的总招生率
22.3 1960－1980年非洲小学招生增长趋势:小学适龄儿童总数和小学招生人数以及经调整的小学总招生率
29.1 1919年的多哥兰——1919年7月10日法英伦敦宣言
29.2 刚果-利奥波德维尔(今扎伊尔)
29.3 阿尔及利亚
29.4 联合国系统

图片目录

封面图片　非洲统一组织创始人(1963年),非洲厅壁画

1.1　海尔·塞拉西皇帝在国际联盟就意大利入侵埃塞俄比亚发表演说
1.2　阿尔及尔城的年轻示威者举起民族解放阵线的旗帜
2.1　意大利军队在阿比西尼亚进击
2.2　法国士兵在的黎波里塔尼亚沙漠作战
2.3　赛义德·阿卜杜勒·拉赫曼·马赫迪,1937年7月15日
3.1　1944年2月布拉柴维尔会议
4.1　第二次世界大战期间由东非炮手操纵的重型高射炮
4.2　斯威士兰独立日
5.1　德丹·基马蒂,茅茅独立战争的英雄
5.2　阿尔及利亚1945年5月8日起义后被捕的人被强制集中
5.3　加纳独立前夕的克瓦米·恩克鲁玛
6.1　1955年11月新宪政党代表大会
6.2　1961年7月9日费尔哈德·阿巴斯在群众集会发表讲话
6.3　梅萨利·哈吉核准夏尔·戴高乐将军关于阿尔及利亚的宣言
6.4　1956年苏伊士战争后塞得港一片废墟
7.1　尼日利亚的奥巴费米·阿沃卢瓦
7.2　尼日利亚总督纳姆迪·阿齐克韦博士与德文郡公爵在伦敦,1961年7月10日
7.3　在巴马科举行的非洲民主联盟大会,1946年
7.4　1960年4月27日,多哥总统西尔韦纳斯·奥林匹欧宣布多哥独立
7.5　几内亚和佛得角非洲独立党武装起来的女兵们
7.6　利比里亚总统威廉·杜伯曼
8.1　姆瓦米·基格里五世,卢旺达的最后一位国王
8.2　刚果总统约瑟夫·卡萨武布,总理帕特里斯·卢蒙巴和比利时国王博杜安,1960年6月
8.3　喀麦隆人民联盟三位领导人
9.1　流亡伦敦时的布干达卡巴卡、国王穆特萨二世
9.2　坦噶尼喀非洲民族联盟主席朱利叶斯·尼雷尔
9.3　肯尼亚非洲联盟主席乔莫·肯雅塔
9.4　兰加塔集中营,1954年4月

10.1 泛非主义者大会成立时的主席罗伯特·索布克韦
10.2 南非沙佩维尔大屠杀,1960 年 3 月 28 日
10.3 莫桑比克解放阵线的创始人及第一任主席爱德华多·奇万博·蒙德拉纳博士
10.4 贝专纳流亡酋长塞雷茨·卡马和他的英国妻子
10.5 萨利·穆加贝、总理罗伯特·穆加贝、总统卡南·巴纳纳牧师和副总统西蒙·姆增达,摄于 1980 年
10.6 西南非洲人民组织的一个支队在巡逻
11.1 1973 年 11 月 21 日,石油输出国组织在维也纳开会
11.2 几内亚比绍总统贝尔纳多·维埃拉于 1988 年 10 月会见世界银行资深副行长 M. A. 库雷希
12.1 摩洛哥的妇女农业劳动者
12.2 1947 年阿尔及利亚旱灾
13.1 埃及北部马哈纳的棉纺厂
13.2 非法定居点
14.1 乌干达的金贾水坝
14.2 加纳的阿科松博水坝和津巴布韦的卡里巴大坝
15.1 国王穆特萨二世,布干达的最后一位卡巴卡
15.2 1989 年 2 月 15 至 16 日在马拉喀什召开第二届马格里布国家首脑会议
16.1 出生在马提尼克的法国作家弗兰茨·法农
16.2 艾哈迈德·本·贝拉在阿尔及利亚独立日
16.3 几佛独立党主席几内亚比绍的阿米尔卡·卡布拉尔在东部前线
16.4 肯尼亚的汤姆·姆博亚
16.5 几内亚共和国总统塞古·杜尔
17.1 非洲全基督教神学家协会的成员拜访埃及科普特教会主教波普·舍努达三世
17.2 塞内加尔的穆里迪教派首领谢赫·阿马杜·班巴
17.3 比属刚果的西蒙·基班古
19.1 说书人,非洲传统的讲故事者
19.2 法国的艾梅·塞泽尔以及塞内加尔的利奥波德·塞达·桑戈尔
19.3 尼日利亚的沃利·索因卡
19.4 埃及的纳吉布·马赫福兹
19.5 尼日利亚的莫拉拉·奥贡迪珀-莱斯利
19.6 南非反种族隔离作家安德雷·布林克
20.1 喀麦隆丰班的工匠在加工青铜器
20.2 “旅游工艺品”或称“机场工艺品”
20.3 马孔德艺术
20.4 塞内加尔的伊巴·恩迪亚耶和他的一幅绘画作品;加纳的科菲·安图班和他的一尊雕塑作品
20.5 安哥拉的维特伊斯和他的一幅绘画作品

20.6 摩洛哥非斯丝弦乐队
20.7 埃及歌唱家乌姆·胡尔苏姆
20.8 福戴巴·凯塔的非洲芭蕾舞剧
20.9 非洲艺术与立体主义
21.1 塞内加尔哲学家、科学家谢赫·安塔·迪奥普
22.1 比属刚果利奥波德维尔(今扎伊尔首都金沙萨)市皇家中学的物理课
22.2 尼日利亚拉各斯的古兰经学校
22.3 尼日利亚拉各斯大学教育学院的生物实验室;肯尼亚理工技术专科学院
23.1 乔治·帕德莫尔,保罗·罗伯逊,W.E.B.杜波依斯,马库斯·贾维,马克斯·耶甘
23.2 马尔科姆·艾克斯
23.3 诺廷希尔狂欢节,伦敦
24.1 埃及总统 G.阿卜杜勒·纳赛尔和利比亚主席 M.卡扎菲及陆军部长 M.福西将军,1970 年 6 月 24 日
24.2 达荷美总统 H.马加,科特迪瓦总统 F.乌弗埃·博瓦尼,尼日尔总统 H.迪奥里和上沃尔特总统 M.亚梅奥果,1961 年 4 月
24.3 坦桑尼亚总统 J.尼雷尔,乌干达总统 A.M.奥博特和肯尼亚总统 J.肯雅塔,1967 年 6 月
25.1 1945 年 11 月在英国曼彻斯特召开的泛非大会
25.2 1958 年 12 月在加纳首都阿克拉召开第一届全非人民大会
25.3 非洲人国民大会驻法代表达尔西·塞唐布尔,黑人觉醒运动领导人南非的史蒂夫·比科,南非的纳尔逊·曼德拉,南非的艾伯特·卢图利酋长
26.1 第十六次法-非首脑会议,1990 年 6 月于法国拉博勒
26.2 日本三菱公司的技术人员在加蓬利伯维尔的西西巴安装一台印刷机
26.3 埃塞俄比亚的饥荒,1985 年
27.1 中国的毛泽东主席接见赞比亚的 K.D.卡翁达总统,1974 年 2 月
27.2 苏联外交部长 A.米高扬和加纳的 K.恩克鲁玛总统,1962 年 1 月
27.3 中国建造的从坦桑尼亚通往赞比亚的“绿色自由铁路”在坦赞交界处铺轨
27.4 在安哥拉的古巴军队
28.1 阿拉伯联盟与非洲统一组织大会,开罗,1977 年
28.2 古巴的菲德尔·卡斯特罗和七十七国集团,1987 年 4 月 21 日
28.3 开罗第二届不结盟会议,1964 年 10 月 5－10 日
28.4 不结盟国家第四届首脑会议,阿尔及尔,1973 年 9 月
29.1 联合国秘书长达格·哈马舍尔德,刚果总统约瑟夫·卡萨武布,加丹加省(今沙巴)总理 M.冲伯,刚果共和国总理 P.卢蒙巴和刚果军队参谋长 J.D.蒙博托
29.2 1974－1987 年联合国教科文组织总干事,塞内加尔的阿马杜-马赫塔尔·姆博
29.3 纳米比亚第一任总统 S.努乔马和联合国秘书长 J.佩雷斯·德奎利亚尔在纳米比亚独立庆典上
30.1 利比里亚的安吉·布鲁克斯和乌干达外交部长伊丽莎白·巴加亚公主

30.2 埃及的杰汉·萨达特和南非的温妮·曼德拉
30.3 扎伊尔的特里加核反应堆,1965 年
30.4 萨赫勒的沙漠化
30.5 非洲森林遭砍伐

向提供图片者致谢

© AFP Photo, Paris, 2.3, 3.1, 6.1, 7.4, 7.6, 20.7, 20.8, 24.2, 26.1, 27.2
© Agence Nationale de la photographie de presse et d'information, Algiers, 5.2
© al-Ahram, Cairo, 28.3
© Almasy, Paris, 12.1, 22.2
© APA, Photo by Ph. Khedoud, Paris, 13.2 (bottom)
© Archives CRDA, Paris, 7.3
© Archives Documentation française, Paris, photo by OFIC, 2.2
Archives of the Ecumenical Association of African Theologians, 17.1
© Associated Press, London, 29.1 (top left)
© Atelier R. Minnaert, Belgium, 30.3
© Camera Press, London, 4.2, 9.2, 10.5, 22.3 (top)
© CICIBA, Libreville, Gabon, 20.5
© Collection Musée de l'Homme, Paris, 20.9 (left), from the collection of the Musée d'ethnographie du Trocadéro in the 1920s
© College of Art, Ghana, photo by G. Owusu, 20.4 (bottom)
Editions du Seuil, Paris, 16.1
Embassy of the Federal Republic of Nigeria, Paris, 7.1
© Foundation Books Ltd, Nairobi, 16.4
© FRELIMO, 10.3
© Gamma, Photo by J. P. Bonnotte, Paris, 28.4
© Gamma, Photo by P. Giraud, Paris, 19.2 (top left)
© Gaumont Cinémathèque, Paris, 12.2
Gramma, Cuba, 28.2
© HOA QUI, Photo by P. Cassard, Paris, 17.2
© HOA QUI, Photo by M. Huet, Paris, 20.1
© Hulton-Deutsch Collection, London, 10.2, 10.4, 25.1, 25.3 (bottom left and bottom right), 27.3
© IDAF, London, 25.3 (top right)
© IMAPRESS, Paris, 16.5
© IMAPRESS, Photo by Kol al-Arab, Paris, 19.4 (top right)
Information Services Department, Government of Ghana, 5.3
© Keystone, Paris, 2.1, 6.2, 6.3, 24.1, 25.3 (top left), 30.2 (right)
League of Nations, Musée du Palais des Nations, Geneva, photo by L. Bianco, Geneva, 1.1
© Le Nouvel Afrique–Asie, Paris, 7.5, 16.3
Photo by J. L. Losi, Paris, 20.4 (top)
Photo by Makemba, ENFOTO Agency, Angola, 27.4
© Magnum, Paris, 1.2
© Magnum, Photo by Abbas, Paris, 28.1
© Magnum, Photo by M. Riboud, Paris, 16.2
© Magnum, Photo by S. Salgado Jr, Paris, 26.3
Photo by L. Mbuyamba, Libreville, Gabon, 26.2

Maison des Cultures du Monde, Paris, 20.6
© Moorland-Spingarn Research Center, Howard University, 23.1 (top right, bottom left and bottom right), 23.2
Photo by J. K. Muiruri, Nairobi, 13.2 (centre)
© Musée Royal de l'Afrique centrale, Tervuren, 8.1, 8.2
© Newslink Africa, London, 5.1, 9.3, 14.2 (top), 22.3 (bottom), 25.2
M. Ogundipe-Leslie, 19.5
Organization of African Unity, Addis Ababa, front cover
© Photothèque du Musée de l'Homme, Paris, 19.1
© Popperfoto, London, 6.4
Revue congolaise illustrée, 1959, No. 3, March, p. 25, 17.3
Photo by J. Scott, Paris, 21.1
L. S. Senghor, 19.2 (above right)
© SIPA Press, Paris, 11.1 (photo by ABC), 30.2 (left)
© SIPA Press, Photo by L. Chamussy, Paris, 19.6
© SIPA Press, Photo by Guner, Paris, 19.3
© SPADEM 1993, Paris, 20.9 (right), source: Musée de Grenoble, France
© Sygma, Photo by J. Langevin, Paris, 15.2
Photo by W. Tochtermann, 13.2 (top)
© Topham, London, 4.1, 7.2, 9.1, 9.4, 10.1, 13.1, 14.1, 14.2 (bottom), 22.1, 23.1 (top left), 23.3, 24.3
© UNESCO, Paris, 20.2 and 20.3 (photos by P. Migeat), 30.4 (MAB/PNUE), 30.5 (MAB)
© UNESCO, Photo by M. Claude, 29.2
© United Nations, 10.6 (UN Photo 146 221/T. Zagozdinski), 29.1 (top right, bottom left and bottom right), 29.3 (UN Photo 157267/J. Isaac), 30.1 (left and right, © UN, Photo by T. Chen)
© World Bank, Washington, DC, 11.2
© Xinhua News Agency, Beijing, 27.1

序　言

联合国教科文组织总干事
阿马杜-马赫塔尔·姆博(1974—1987年)

长期以来,各种荒诞的说法和偏见使得整个世界无法了解非洲的真实历史。人们把非洲各时期的社会看成是不会有历史的社会。尽管莱奥·弗罗贝尼乌斯、莫里斯·德拉福斯和阿图罗·拉卜里奥拉等先驱人物进行了重要的研究工作,然而早在本世纪最初几十年里,还有许多不是非洲人的专家未能摆脱若干先入之见,认为由于缺乏书面材料和文件,无法对非洲社会进行科学研究。

虽然人们正确地认为《伊利亚特》和《奥德赛》是古希腊历史的重要来源,然而对非洲人的口头传说,即对各族人民关于他们生活中许多事件线索的集体记忆却不予承认,认为都是毫无价值的。在编写非洲大部分地区的历史时,所使用的唯一资料是来自非洲大陆以外,而最后写出来的东西,不像非洲各族人实际走过的道路,倒像是作者想当然非洲人必定走过的道路。由于常常把欧洲中世纪作标准,所以在设想生产方式、社会关系和政治制度时总是参考过去欧洲的行事。

实际上,有人拒绝承认非洲人是具有独创性的文化的创造者,而这些文化在漫长的历史中以自己创造的形式繁荣发展并延续下去。史学家们如不摈弃偏见,重新考虑他们的治学态度,是无法理解这些文化的。

此外,非洲大陆几乎从来没有被看成是一个历史实体。相反,却强调这个,强调那个,使人相信,自远古以来"白非洲"和"黑非洲"之间就处于分裂状态,彼此都不知道对方的存在。人们常把撒哈拉说成是不可通过的地方,使得任何种族集团和民族都不可能融合,使沙漠两侧壮大起来的社会集团也不能交流物资、信仰、风俗和思想。在古埃及和努比亚的文明与撒哈拉以南各民族的文明之间,划了一道无法逾越的界限。

撒哈拉以北的非洲历史,同地中海沿岸历史的联系,确实比它同撒哈拉以南的非洲历史的联系密切。但是现在普遍承认,非洲大陆的各种文明,不管它们的语言和文化多么不同,总是或多或少地代表着各民族和社会的历史分支,而这些民族和社会是被具有悠久的历史的纽带联结在一起的。

严重危害客观研究昔日非洲的另一种现象是,随着贩卖奴隶和殖民化出现的种族成见,随之又产生了轻视和无知,而这种成见变得如此根深蒂固,以致使他们把编史工作的基本概念都歪曲了。自从被认为是上等人的殖民主义者广泛使用"白种"和"黑种"这个标签的观念以来,受到殖民统治的非洲人就不得不起来斗争了,他们既反对经济上的奴役,也反对心理上的奴役。非洲人由于肤色易于辨认,于是变成了商品,在他们身上打戳记,让他们从事繁重劳动,最后,统治他们的那些人认为,他们就是想象的所谓劣等尼格罗种的象征。这种伪

需要全本请访问 www.ertongbook.com